
УДК: 811,16
DOI: 10.35254/bhu/2023.63.53

*Елебесова С.А.
БГУ им. К.Карасаева*

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК НЕРОДНОМУ

Аннотация

В статье рассматриваются актуальные вопросы создания учебного пособия по курсу «Практикум по культуре речевого общения» как средства формирования коммуникативной компетенции студентов, изучающих русский язык как неродной. Показаны разные точки зрения, встречающиеся в научно-методической литературе, на определение понятия коммуникативной компетенции и проблемы ее формирования. Дан обзор ряда учебных пособий по культуре речевого общения. Раскрываются особенности структуры и содержания разрабатываемого учебного пособия, даны примеры заданий и упражнений по формированию коммуникативной компетенции студентов на материале учебного пособия.

Ключевые слова: русский язык, речевое общение, коммуникативная компетенция, учебное пособие, практикум, структура, содержание, лингвистика, компетенция, культура.

*Елебесова С. А.**К. Карасаев атындагы БГУ*

ОРУС ТИЛИН ЭНЕ ТИЛИ КАТАРЫ ОКУТУУДА СТУДЕНТТЕРДИН КОММУНИКАТИВДИК КОМПЕТЕНТТҮҮЛҮГҮН КАЛЫПТАНДЫРУУНУН КАРАЖАТЫ КАТАРЫ ОКУУ КУРАЛЫ

Кыскача мазмуну

Бул макалада орус тилин эне тили катары үйрөнүп жаткан студенттердин коммуникативдик компетенттүүлүгүн калыптандыруу каражаты катары "сүйлөө коммуникациясынын маданияты боюнча Практикум" курсу боюнча окуу куралын түзүүнүн актуалдуу маселелери каралат. Бул илимий-методикалык адабияттарда кездешкен ар кандай көз караштар, коммуникативдик компетенттүүлүк түшүнүгүн аныктоо жана аны калыптандыруу маселелери көрсөтүлгөн. Сүйлөө байланыш маданияты боюнча окуу куралдарынын бир катар баяндама берилет. Иштелип жаткан окуу куралынын структурасынын жана мазмунунун өзгөчөлүктөрүн ачып берет, окуу куралынын материалында студенттердин коммуникативдик компетенттүүлүгүн калыптандыруу боюнча тапшырмалардын жана көнүгүүлөрдүн мисалдарын берет.

Түйүндүү сөздөр: орус тили, сүйлөө байланыш, байланыш компетенттүүлүк, окуу куралы, семинар, түзүлүшү, мазмуну, лингвистика, компетенциялуулук, маданият.

*Elebesova S.A.**BSU named after K.Karasaev*

THE STUDY GUIDE AS A MEANS OF FORMING THE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF STUDENTS WHEN TEACHING RUSSIAN AS A NON-NATIVE LANGUAGE

Abstract

The article discusses the topical issues of creating a study guide for the course "Workshop on the culture of voice communication" as a formation tool for the talkative competence of students studying Russian as a non-native language. The different points of view about the description of the theory of communicative competence found in the methodological and scientific materials are shown. A review of a number of study guides on the culture of speech communication is given. The features of the developed study guide's text and structure are revealed, and examples of tasks and exercises for the formation of students' communicative competence based on the study guide are given.

Key words: Russian language, speech communication, communicative competence, study guide, workshop, structure, content, linguistics, competence, culture.

В профессиональной подготовке студентов факультета русской филологии БГУ им. К. Карасаева русский язык занимает особое место, выступая в качестве

инструмента профессионального образования, а также как средства общения и познания действительности. Основной контингент обучающихся на факультете - это

студенты, для которых русский язык является неродным. В современной методической теории отмечается, что «обучение русскому языку как неродному – сложный, многоаспектный процесс передачи и усвоения знаний, навыков и умений, способов познавательной деятельности, формирования коммуникативной компетенции» [2, с.14]. Поэтому главной задачей обучения русскому языку как неродному в кыргызской аудитории является формирование билингвальной языковой личности, владеющей речевой деятельностью на русском языке в различных ситуациях общения. В связи с этим особую значимость приобретает дальнейшее развитие коммуникативной компетенции студентов.

Следует отметить, что в научно-методической литературе встречаются разные определения понятия коммуникативной компетенции. По мнению И.А. Зимней коммуникативная компетенция – это «способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность, реализуя коммуникативное речевое поведение на основе фонологических, лексико-грамматических, социолингвистических, предметных и страноведческих знаний, навыков и умений в соответствии с различными задачами и ситуациями общения в рамках той или иной сферы общения» [4, с.28]. А.Н. Щукин полагает, что под «коммуникативной компетенцией следует понимать способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность в соответствии с целями и задачами речевого общения в рамках той или иной сферы деятельности, это комплекс знаний, навыков, умений, приобретенный в ходе занятий и составляющий содержательный компонент обучения» [8, с.142]. Е.М. Бастрикова рассматривает коммуникативную компетенцию как «феноменальную категорию, отражающую нормативные знания семантики языковых единиц разных уровней, овладение механизмами построения и перефразирования выска-

зывания, умение порождать дискурс любой протяженности, сообразуясь с культурно-речевой ситуацией» [1, с.47]. Т.М. Балыхина определяет коммуникативную компетенцию как «способность решать средствами изучаемого языка актуальные для себя и социума задачи общения» в личной, общественной, профессиональной и образовательной сферах общения, указывает на то, что в «современной интерпретации» коммуникативная компетенция «базируется на ряде других компетенций: лингвистической, социолингвистической, прагматической компетенциях, представляя собой сумму знаний и умений, позволяющих осуществлять коммуникативную деятельность с использованием собственно языковых средств» [2, с.47]. В то же время исследователи, несмотря на разные подходы к определению коммуникативной компетенции, отмечают ведущую роль коммуникативной компетенции в формировании языковой личности, а также считают, что коммуникативная компетенция предполагает наличие умений передавать информацию и обмениваться ею в различных ситуациях общения, правильно используя систему языковых и речевых средств, выбирая адекватное коммуникативное поведение, решая коммуникативные задачи с учетом норм поведения и коммуникативной целесообразности высказывания.

Многие методисты обращаются к проблеме формирования коммуникативной компетенции, исследуя ее с различных точек зрения. В настоящее время широкое распространение получила практика формирования коммуникативной компетенции с помощью игровых методик, посредством использования текстов разных жанров, разнообразных учебно-методических материалов и информационно-коммуникационных интернет-технологий. Но по-прежнему одним из актуальных вопросов формирования коммуникативной компетенции остается вопрос созда-

ния учебных пособий, которые нацелены на формирование речевых навыков и умений, обеспечивающих возможность пользоваться русским языком как неродным в различных ситуациях общения.

В профессиональной подготовке студентов ФРФ, обучающихся по направлению «Лингвистика», важное место занимает учебная дисциплина «Практикум по культуре речевого общения». Практикум является базовым для последующего освоения программного материала курсов «Основы межкультурной коммуникации», «Теория речевой коммуникации», «Культура речи», «Стилистика», «Методика обучения речевому общению». Программа данного курса ставит своей целью формирование и развитие коммуникативной компетенции студентов на русском языке во всех видах речевой деятельности.

Заметим, что формирование коммуникативной компетенции, ее развитие происходит на каждом занятии при изучении различных тем программы. И, конечно, важную роль в обучении русскому языку как неродному играет использование на занятиях учебно-методических материалов, в их числе учебных пособий, так как именно учебные пособия и являются основой освоения содержания программы учебных курсов. Однако существующие учебные пособия по курсу «Практикум по культуре речевого общения» не в полной мере соответствуют требованиям к подготовке современных специалистов по направлению «Лингвистика» (русский язык как неродной), не в полной степени отражают и специфику специальности. Обращает на себя внимание и тот факт, что действующие учебные пособия по названному курсу различны по своему содержанию и направленности. Это объясняется тем, что программы учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения», по которым обучаются студенты направлений «Лингвистика» (русский как иностранный, русский как неродной) в

других вузах, не являются однотипными, так как не существует и единой типовой программы. Поэтому авторы предлагают разнообразные по своему содержанию и структуре учебные пособия. Одни (О.Е. Потапова, А. Голодов) ставят целью овладение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами в различных сферах коммуникации [8, с.4], другие (А. Миронова, Е.Ю. Сударкина) рассматривают нормативный и функциональный аспекты речи, знакомят обучающихся с функционально-стилевой системой русского языка [7]. Пособие О.А. Казаковой, Т.Б. Фрик содержит грамматические правила, текстовые задания по грамматике русского языка, тексты для чтения [6]. Содержание учебного пособия Н.А. Беловой носит интегративный характер, где рассматриваются различные жанры делового общения, основы ведения деловой беседы, вид деловой документации и правила ее ведения [3].

На сегодняшний день происходят изменения как в структуре, так и в содержании учебных пособий. Содержание многих учебных пособий меняется в сторону большего соответствия потребностям и условиям общения обучаемых. В настоящее время на кафедре общего и русского языкознания БГУ разрабатывается учебное пособие «Практикум по культуре речевого общения», предназначенное для студентов, обучающихся по направлению «Лингвистика» (русский язык как неродной).

Цель данного пособия - формирование знаний, навыков и умений, предусмотренных программой учебного курса «Практикум по культуре речевого общения». В основу учебного пособия положены системный и коммуникативный подходы. Содержание практикума включает в себя теоретические вопросы изучаемых тем, широкий набор текстов разных функциональных стилей, упражнений и заданий,

служащих усвоению изучаемого материала и овладению коммуникативной компетенцией.

Системная организация материала пособия направлена на решение следующих задач обучения:

- 1) способствовать развитию речевого опыта обучаемых на русском языке,
- 2) познакомить студентов с базовыми понятиями теории речевой коммуникации,
- 3) обогатить языковую базу устных и письменных высказываний в разных формах речевой деятельности,
- 4) развивать выразительную сторону русской речи студентов, воспитывать культуру речевого общения.

Примерная структура учебного пособия «Практикум по культуре речевого общения» включает в себя четыре больших раздела, в которых рассматриваются некоторые вопросы теории и практики речевой коммуникации, культуры речевого общения. Каждый раздел включает в себя адаптированные тексты, вопросы для обсуждения и осмысления теоретического материала, учебные задания и упражнения. Практическая направленность учебного пособия отражена в отборе текстов, минимизации терминологии, доступности изложения, нацеленности заданий, направленных на усвоение и систематизацию знаний. Студентам также предлагаются задания и для самостоятельной работы. Каждый раздел структурирован следующим образом: 1) название раздела, 2) тексты, обеспечивающие усвоение и активизацию учебного материала, 3) диалоги, позволяющие овладеть навыками свободной коммуникации, разговорной речью в пределах темы, 4) задания и упражнения по развитию навыков устной и письменной речи, 5) занимательные факты русского языка. Все разделы пособия направлены на увеличение словарного запаса обучаемых, усвоение лингвистических терминов, преодоление языкового

барьера, отработку коммуникативных навыков, совершенствование культуры русской речи. Содержание учебного пособия реализуется через следующие темы:

Раздел 1. Язык. Речь. Речевое общение.

Раздел 2. Речевое общение и культура речи. Коммуникативные качества речи. Речевой этикет.

Раздел 3. Речевая деятельность. Виды речевой деятельности. Аудирование. Говорение. Чтение. Письмо.

Раздел 4. Формы речевого общения. Диалог. Монолог.

Текст как коммуникативная единица играет важную роль в формировании коммуникативной компетенции. Он обладает всеми признаками коммуникативной единицы: информативностью, смысловой завершенностью, познавательной ценностью. Выступая как стимул для речевого общения, являясь источником новой языковой информации, текст демонстрирует употребление языковых единиц в речи, служит основой для построения самостоятельных высказываний, способствует развитию речевой инициативы. В связи с этим для каждого раздела учебного пособия были отобраны разнообразные по стилистической принадлежности тексты. Отбор текстов и содержание заданий к ним определялись необходимостью решить целый комплекс задач: реализовать содержание и требования учебной программы, обогатить словарный запас и грамматический строй русской речи студентов, формировать умение анализировать и оценивать языковые явления и факты, совершенствовать культуру русской речи. Поэтому в учебное пособие включены коммуникативно-ориентированные упражнения и задания, способные обеспечить управляемый выбор стратегий студентов, вызвать их речевую активность и мотивировать речевую деятельность. Выбор заданий для работы с текстами осуществлен с учетом той или иной составляющей коммуникативной компетенции. Учебные за-

дания различаются по своим целям, по форме выполнения и по содержанию. Например, при упрощении текста предлагаются следующие задания: «Внимательно прочитайте текст, вдумайтесь в его содержание, определите его тему, найдите ключевые слова», «Измените предложения, упростите их, сохранив ключевые слова», «Упростите конструкции предложений, постарайтесь максимально заменить слова синонимами». Задания на составление плана текста позволяют формировать умения обобщать и выделять главное, быстро и точно воспринимать, воспроизводить и использовать полученную информацию: «Прочитайте текст, разделите его на микротексты. Найдите ключевые слова микротекста. Озаглавьте части текста». Включены в пособие и задания на определение коммуникативного намерения автора: «Прослушайте текст и ответьте на следующие вопросы: 1) Скажите, о чем прослушанный вами текст? 2) На ваш взгляд, какую цель ставит автор текста? 3) Какова ваша точка зрения? Совпадает ли она с точкой зрения автора? 4) «Определите коммуникативное намерение автора текста (сообщить новую информацию, оценить события, убедить читателя в чем-либо)» (11,485). Задания на составление и восстановление диалогов на материале текстов обеспечивают не только совершенствование знания лексики и грамматики, но и понимание смыслового содержания: «Восстановите разговор. Работайте в парах, один из вас работает по полному тексту, второй – по тексту с пропусками». Приведем пример репликового

упражнения, в котором предусматривается вопрос по содержанию текста или на свободную тему: «Работайте в парах. Задавайте друг другу вопросы и отвечайте на них». Пример задания на развитие навыков устной речи: «Подготовьте устное выступление на тему: Речевая культура человека- зеркало его духовной культуры (В.А. Сухомлинский). Расскажите о культуре речевого общения, опираясь на материалы текстов». Используются в пособии и билингвальные элементы, например, задания типа: «Прочитайте диалоги. Обратите внимание на формы обращения в русском языке. Какие из речевых формул возможны в кыргызском языке? Что вам кажется недопустимым?» Подчеркнем, что использование подобных коммуникативно- ориентированных упражнений и заданий способствует развитию всех видов речевой деятельности, так как коммуникативная компетенция студентов формируется через развитие умений задавать и отвечать на вопросы, качественно их формулировать, информировать о своих действиях, делиться своими наблюдениями и идеями, рассуждать на заданные темы, высказывать собственные мысли, принимать участие в дискуссии, структурировать и презентовать учебный материал в логической последовательности, работать со справочной и дополнительной литературой. Таким образом, материал учебного пособия дает возможность формировать и развивать коммуникативную компетенцию обучаемых, позволяет повысить интерес и мотивацию к изучению русского языка как неродного.

Литература

1. Бастрикова Е.М. Коммуникативная компетенция как лингводидактический феномен Е.М. Бастрикова // Русская и сопоставительная филология: лингвокультурологический аспект / под. ред. Н.А. Андрамоновой. / - Казань: Изд-во Каз. гос. ун-та, 2004. – 348 с.
2. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного. Учебное пособие. / Т.М. Балыхина. - М.: РУДН, 2010. – 470 с.
3. Белова Н.А. Культура делового общения. / Н.А. Белова. – Саранск: Изд-во Мордовского университета, 2020. – 133 с.

4. Голодов А. Практикум по культуре речевого общения. / А. Голодов. - Рязань, 2012. – 220 с.
 5. Зимняя И.А. Психология обучения неродному языку. / И.А. Зимняя. - М.: Русский язык, 1989. - М.: Просвещение, 1991. — 222 с.
 6. Казакова О.А., Т.Б. Фрик. Практикум по культуре речевого общения. /О.А. Казакова, Т.Б. Фрик. - Томск: Изд-во Томского политехнического ун-та, 2009. - 163 с.
 7. Миронова А. Культура речи и общение: учебно-практическое пособие / А. Миронова. - Челябинск: Изд-во ЗАО «Цицеро», 2018. – 100 с.
 8. Потапова О.Е. Практикум по культуре речевого общения. / О.Е. Потапова. - Санкт-Петербург, РГГМУ, 2021. – 129 с.
 9. Сударкина Е.Ю. Культура речи: учебное пособие. / Е.Ю. Сударкина, Е.М. Гуделева // Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2018. – 199 с.
 10. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие для вузов. / А.Н. Щукин. - М.: Высшая школа, 2003. – 508 с.
 11. Щукин А.Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном. / А.Н. Щукин. - М., 2012. – 784 с.
 12. Мурзахмедова Г.М., Елебесова С.А. Организация дистанционного обучения в Бишкекском государственном университете имени академика Кусейина Карасаева / Г.М.Мурзахмедова, С.А.Елебесова // Материалы I Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием) Дистанционное образование: трансформация, преимущества, риски и опыт, 16-18 декабря 2020 года. (Чувашский Башкирский государственный университет им. Акмуллы) - С.57-61
-